

# 2011/2012 保险年度 31 号通知

## 美国航线—承运惰性油—50%航次保费折扣的申请

2012 年 1 月

尊敬的各位阁下：

### 美国航线—承运惰性油—50%航次保费折扣的申请

为建立进出美国所有涉及惰性油（非挥发性油）运输的油轮额外保费系统，要求会员以季度为基础向协会提供其任何进出美国航线的油轮和其装运油品种类资料，如真有装运惰性油，也须申报其数量。

协会提请会员注意，仅涉及在美国路易斯安那离岸码头（LOOP）装卸惰性油为货物，或在下述其中任一被美国海岸防卫队指定和批准的地点（非港口）的航次之航次保费，均可如同、在一个或以上港口、地区或美国经济特区外的美国任一地方进行的装载或卸载所发生的正常航次保费率的一半计算。

下述为目前被美国海岸警卫队指定和批准的 4 个允许驳载区域及其相配区域

#### (1) 南向—驳载区

| 北纬          | 西经          |     |
|-------------|-------------|-----|
| 27° 40' 00" | 93° 00' 00" | 至   |
| 27° 40' 00" | 94° 35' 00" | 至   |
| 28° 06' 30" | 94° 35' 00" | 至   |
| 27° 21' 00" | 96° 00' 00" | 至   |
| 26° 30' 00" | 96° 00' 00" | 至   |
| 26° 30' 00" | 93° 00' 00" | 至起点 |

#### (2) 海湾 2 号—驳载区

| 北纬          | 西经          |     |
|-------------|-------------|-----|
| 27° 53' 00" | 89° 00' 00" | 至   |
| 27° 53' 00" | 91° 30' 00" | 至   |
| 26° 30' 00" | 91° 30' 00" | 至   |
| 26° 30' 00" | 89° 00' 00" | 至起点 |

#### (3) 帕斯卡古离岸 2 号—拉驳载区

北纬.                      西经  
29° 20' 00" , 87° 00' 00" , 至  
29° 12' 00" , 87° 45' 00" , 至  
28° 39' 00" , 88° 00' 00" , 至  
28° 00' 00" , 88° 00' 00" , 至  
28° 00' 00" , 87° 00' 00" , 至起点

(4) 南萨拜恩角—驳载区

北纬                      西经.  
28° 30' 00" , 92° 38' 00" , 至  
28° 44' 00" , 93° 24' 00" , 至  
28° 33' 00" , 94° 00' 00" , 至  
28° 18' 00" , 94° 00' 00" , 至  
28° 18' 00" , 92° 38' 00" , 至起点

所附地图标明这些区域的位置以及禁止驳运的相邻区域:

需提请会员注意的是, 此费率折扣同样适用于仅在路易斯安那沿海油码头或 4 个指定地区中任何一个地区 (所有地区均离美国海岸线至少约 60 海里) 的石油装卸作业。

会员应注意的是, 在其他地区驳载时, 除可能需得到当地港口当局的允许外, 这些地区也是得到美国海岸警卫队的指定和许可。在符合上述条件的情况下, 方可申请路易斯安那沿海油码头的航次。

所有国际保赔协会已出具相同通知。

此致

代表: **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.** (西英保赔协会)

(仅作管理人)

**A Paulson**

**董事**